



**Canada**

*Voir au-delà du handicap  
Promoting a new perspective on disability*



**Vie autonome Canada**

**Rapport annuel  
2009**

## MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DE LA DIRECTRICE NATIONALE



Le nouvel emplacement  
du bureau de VA Canada

deux mois complets de construction pendant lesquels nous étions sans bureau, nous

soyons maintenant bien installés à notre nouvel emplacement, et heureux de l'être.

Le plus grand défi du bureau national cette année, et son plus grand succès, a été sa recherche et l'obtention d'un nouvel emplacement pour VA Canada et le Centre de ressources pour la vie autonome d'Ottawa. Nous avons réussi à trouver l'endroit parfait, offrant plus de 4 500 pieds carrés en tout. Toutefois, nous n'avons que les murs extérieurs et de belles grandes fenêtres. Avec le Centre d'Ottawa, nous avons dû superviser la conception et la construction des nouveaux locaux de bureau. Après



Salle des  
consommateurs du  
Centre d'Ottawa

Dès que l'on entre dans l'immeuble, on voit la nouvelle salle des consommateurs à laquelle on accède directement à partir du hall principal. Cette pièce moderne a été conçue spécialement pour les consommateurs et leurs activités de soutien entre pairs, les réunions et les ateliers.



Salle de réunion  
commune

Un ascenseur aux murs de verre vous amènera au 4<sup>e</sup> étage. La première porte à gauche est l'entrée du Centre d'Ottawa. Elle s'ouvre sur l'aire de réception commune de VA Canada et du Centre d'Ottawa où se trouvent une petite bibliothèque et un couloir menant à un grand espace central entouré de bureaux, de postes de travail et d'une salle d'entrevue et, au fond, au bureau de la directrice générale.

Il y a une salle de réunion commune et une cuisine accessible qui permet de passer des locaux d'une organisation à ceux de l'autre. Encore une fois, on

arrive dans une grande aire ouverte en forme de L. Nous avons maintenant six bureaux particuliers et quatre postes de travail pour le personnel et les bénévoles. L'aire de réception sert aussi de bureau et de poste de travail supplémentaire.

De nombreux pépins sont survenus pendant la construction et le déménagement, mais nous sommes ravis d'avoir ce nouvel emplacement magnifique qui rehaussera, dans la capitale nationale, le profil de VA Canada ainsi que du Centre de ressources pour la vie autonome d'Ottawa.

Évidemment, le ralentissement économique et le manque d'appels de propositions du gouvernement ont eu un réel impact sur notre capacité d'être aussi proactifs que nous aurions aimé l'être. Cela a nui aux efforts de collecte de fonds de la plupart des organisations sans but lucratif au Canada. Toutefois, comme d'habitude, nous travaillons ensemble, nous tenons bon et nous passons au travers. Nous nous sommes toujours bien tirés d'affaire pendant les périodes difficiles en travaillant en équipe, en nous soutenant les uns les autres et en cherchant ensemble des solutions.

Nous avons été très heureux de poursuivre avec succès pendant une autre année le projet Investir dans des avenir, un programme d'approche pour le régime enregistré d'épargne-études (une initiative en partenariat avec RHDCC et la RBC), l'initiative de recherche sur les liens entre l'alphabétisation, la déficience et la qualité de vie (financée par RHDCC) et notre projet Alimentégration sur une saine alimentation et les modes de vie sains (financé par l'Agence de la santé publique du Canada). De plus, nous avons pu tenir en mai notre Forum annuel des directeurs généraux, grâce à notre généreux commanditaire BMO Groupe financier. Nous sommes reconnaissants envers toutes nos sociétés commanditaires, dont la BMO, la RBC, la CIBC, la Banque Scotia et ING. Nous ne saurions assez remercier ces institutions financières de nous aider à poursuivre notre travail pour promouvoir et favoriser les contributions économiques, sociales et culturelles des Canadiens handicapés.

De plus, cette année a été la deuxième d'un contrat de rémunération à l'acte très intéressant avec l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien pour la prestation d'un service de dépouillement des médias qui emploie des personnes handicapées.

Le bureau national et le réseau de centres de VA du Canada sont extrêmement reconnaissants envers le Programme de partenariats pour le développement social du Bureau de la condition des personnes handicapées du gouvernement fédéral pour son indéfectible soutien financier et moral du mouvement VA.

Nous voulons profiter de cette occasion pour saluer et remercier les conseils d'administration, le personnel, les bénévoles et les consommateurs du réseau des centres de vie autonome, qui sont le cœur et l'âme de Vie autonome Canada. Votre passion et votre engagement sont nos atouts les plus précieux. C'est à vous tous que nous dédions ce rapport!

Avec toute notre gratitude et nos remerciements sincères,

**Le président du Conseil  
d'administration national,  
Rick Goodfellow**

**La directrice nationale,  
Traci Walters**

## **MISE À JOUR DU NOUVEAU LOGO DE VA CANADA**

Nous sommes fiers d'annoncer que quinze centres de VA ont adopté le nouveau logo et le slogan de VA Canada depuis leur mise en œuvre il y a 18 mois. Certains des centres qui utilisent leurs logos individuels ont adopté le slogan national et 12 centres utilisent maintenant le modèle de site Internet proposé par le bureau national.

## **PROJETS NATIONAUX**

***Alimentégration : une initiative pancanadienne visant à aider les personnes handicapées à atteindre leurs buts en matière d'alimentation saine***

Cette année, VA Canada a terminé la première phase du projet Alimentégration. Les groupes de discussion de consommateurs de nos huit centres pilotes se sont réunis pour la dernière fois pendant l'automne et l'hiver derniers et notre évaluation externe a été achevée en mars de cette année. VA Canada a passé le printemps et une partie de l'été à réviser et à corriger tous les modèles de programme, les outils et l'information que les centres pilotes lui ont soumis afin de créer un Guide de facilitation sur le projet Alimentégration auquel tous les centres de VA du pays auront accès. La deuxième phase du projet s'est aussi déroulée cette année. Elle a permis à huit autres centres de Terre-Neuve-et-Labrador, de l'Ontario, du Québec et de la Saskatchewan d'offrir à leurs consommateurs une série d'ateliers sur une saine alimentation.

La dernière phase du projet Alimentégration, celle de l'approche communautaire, est en cours. Les centres seront maintenant chargés de diffuser les messages et les leçons apprises concernant la saine alimentation des personnes handicapées dans leurs collectivités, et notamment auprès des individus, groupes et fournisseurs qui travaillent directement avec ou pour les personnes handicapées. VA Canada s'est employée à produire une trousse d'action communautaire qui sera envoyée à tous les centres de VA ainsi qu'à des parties intéressées dans les collectivités du Canada entier, dont les services de santé publique, les fournisseurs de soins directs, les foyers de groupe, le personnel médical et dentaire, les établissements de soins et les maisons d'hébergement et d'autres intéressés. À la fin d'octobre, VA Canada tiendra une séance de formation des formateurs pendant laquelle les directeurs généraux des huit centres pilotes donneront une formation aux directeurs généraux du reste des centres de vie autonome. On renseignera les DG sur le projet pilote et leur donnera une formation pour qu'ils offrent des ateliers et séances sur une saine alimentation aux parties intéressées dans leurs régions. Cet hiver, chaque centre pilote parrainera au moins un autre atelier à l'intention de parties intéressées dans sa collectivité afin de faire l'essai de la trousse d'action communautaire.



Alimentégration,  
Halifax (N.-É.)

### ***Investir dans des avenir : une approche des incitatifs à l'épargne-études axée sur la Vie autonome***

Lancé en 2007 dans le cadre du Programme canadien pour l'épargne-études de RHDC, ce projet national d'une durée de trois ans aide les centres membres à fournir aux parents handicapés et aux parents d'enfants handicapés des ressources, des outils et des appuis favorisant l'épargne en vue des études postsecondaires. Cette année, nous avons tenu des téléconférences de formation. Les conférenciers qui ont pris la parole comprenaient des représentants de Service Canada, du Groupe Investors et des centres de VA. À l'automne 2009, on offrira en ligne un guide de facilitation que les centres pourront utiliser comme outil pour poursuivre la promotion des options d'épargne en vue des études postsecondaires.

Le projet *Investir dans des avenir* a bénéficié de façon particulière d'un partenariat continu avec la RBC. Ce dernier facilite la formation nationale ainsi que l'établissement de partenariats locaux entre les centres de VA et des succursales de la RBC partout au pays.

## ***Établir le lien entre l'alphabétisation, l'incapacité et la qualité de vie : une initiative de recherche-action participative (RAP)***

Le réseau de VA Canada continue de travailler avec des chercheurs de l'Université du Manitoba. Les cinq centres qui participent à ce projet pilote utilisent une série de questions d'entrevue créées par l'équipe de recherche pour aider les consommateurs à déterminer leurs buts en matière d'alphabétisation et à indiquer si le perfectionnement de leurs compétences tout au long du projet a changé leur qualité de vie. Les centres envoient régulièrement aux chercheurs des rapports se fondant sur ces entrevues, et ces données seront intégrées dans le rapport de recherche découlant du projet.

Dans le but d'améliorer la capacité de recherche des centres de VA, les résultats de cette recherche sur l'alphabétisation sont affichés dans le CRVAV, le portail virtuel de VA Canada. Nous avons tenu des téléconférences mensuelles pour partager l'information et nous continuons d'accumuler les résultats de notre propre recherche se fondant sur les partenariats établis avec les fournisseurs de services d'alphabétisation dans le but de créer un guide pratique sur l'établissement de partenariats. Encore une fois cet automne, nos chercheurs universitaires font des visites sur place pour recueillir les résultats de la recherche et faciliter la formation sur la RAP en collaboration avec les consommateurs, les facilitateurs et les alphabétiseurs. Ce que nous constatons à mesure que le projet se poursuit, c'est à quel point l'amélioration des capacités de lecture et d'écriture peut influencer sur de nombreux autres aspects de la vie d'une personne. Cet automne, les chercheurs commenceront à produire des bulletins pour faire connaître leurs constatations.

### **SERVICES AUX CENTRES DE VIE AUTONOME (VA)**

VA Canada assure des services à ses 27 centres membres par le biais de son volet Services et Accréditation. En 2005, nous avons entamé un processus d'accréditation des centres se fondant sur les principes et les normes de VA. Une fois accrédités, les centres renouvellent leur adhésion à VA Canada tous les trois ans. Nous terminons actuellement la mise à jour des documents d'accréditation en nous fondant sur les résultats d'une enquête auprès des centres de VA et sur l'apport du Comité de l'accréditation. La nouvelle reliure contiendra dorénavant des outils révisés, comme une liste de vérification préalable à l'accréditation pour les centres qui décident de demander l'accréditation pour la première fois, une liste révisée des documents à fournir et un guide destiné aux utilisateurs des centres de VA. Nous mettons aussi au point un manuel pour les responsables de l'accréditation en tant que ressource pour documenter les meilleures pratiques et méthodes. La reliure devrait être prête au début de l'an prochain. VA Canada facilite aussi les conférences téléphoniques et les réunions en face à face des directeurs généraux et

des représentants des réseaux provinciaux et régionaux de toutes les régions du pays.

### ***Réseau francophone***

Le réseau francophone de Vie autonome Canada, qui représente sept centres (Alfred, Kapuskasing, Bas-Saint-Laurent, Saint-Jean-sur-Richelieu, Montréal, Abitibi-Témiscamingue et Shippagan), s'est réuni plus de six fois depuis l'AGA 2008. Ses représentants ont discuté de divers sujets, dont les suivants : la politique en matière de langues officielles, la participation des centres à la Journée internationale des personnes handicapées des Nations Unies, le questionnaire « Renforcer le mouvement Vie autonome au Canada », le programme Accès au divertissement pour 2, le financement, les différents programmes, la formation et l'accessibilité. Ces réunions permettent un échange et un partage des expériences et du vécu des centres faisant partie du réseau francophone. Elles les informent aussi de ce qui se passe à Ottawa et de ce qui s'en vient. Dans le cadre de ces échanges, les membres du réseau constatent qu'il existe certaines similitudes générales entre le vécu de centres situés dans différentes provinces.

### ***Visites sur place***

Depuis l'AGA de 2008, des membres du personnel de VA Canada ont visité les centres de VA de Richmond (C.-B.), Saskatoon (Sask.), Toronto (Ont.), Trois-Pistoles (Qc), Miramichi et de la Péninsule acadienne (N.-B.), et St. John's (T.-N.-L.).

## **FORUM DES DIRECTEURS GÉNÉRAUX**

Le quatrième Forum annuel des directeurs généraux (DG) a eu lieu à Ottawa en mai 2009. Ce forum donne aux DG l'occasion d'échanger, de participer à des ateliers et de partager l'information et les pratiques exemplaires. Cette année, les séances étaient axées sur la formation concernant le nouveau régime enregistré d'épargne-invalidité (REEI). Les ateliers pendant la première journée ont porté sur les connaissances financières et économiques des Canadiens, la



Quelques participants au Forum des directeurs généraux tenu en mai 2009, à Ottawa

promotion de la diversité dans le cadre des activités d'approche de différentes communautés concernant le REEI et l'intégration de l'amélioration des connaissances financières dans les programmes de base permanents. Pendant la deuxième journée, nous avons tenu des séminaires sur la collecte de fonds, les ressources humaines, les contrats d'emploi et le bien-être des DG et fait une présentation sur les résultats de l'enquête auprès des centres de VA, *Renforcer le mouvement Vie autonome : améliorer les communications, l'engagement et le renforcement des capacités avec les centres de vie autonome du Canada*. Merci beaucoup aux présentateurs et à notre commanditaire pour cet événement, le Groupe financier BMO.

## SEPTIÈME CÉLÉBRATION ANNUELLE DE LA JOURNÉE INTERNATIONALE DES PERSONNES HANDICAPÉES DES NATIONS UNIES, ORGANISÉE PAR VA CANADA

Cet événement a eu lieu le 3 décembre 2008 au Musée canadien de la guerre à Ottawa. Dans le cadre de cette célébration, on a présenté le documentaire *The Freedom Tour*, produit par l'organisme Personnes d'abord du Canada, et procédé au lancement du nouveau livre de VA Canada – *Impact : Voir au-delà du handicap*. L'honorable Diane Finley, ministre des Ressources humaines et du Développement social, s'est adressée aux participants, de même que des représentants du Bloc Québécois, du Parti Vert, du Parti libéral et du NPD. Yvonne Boyer, commissaire à la Commission canadienne des droits de la personne, a présenté le thème « Dignité et justice pour nous tous » et ce que cela signifie pour les personnes handicapées. Nous remercions de façon particulière le Groupe Banque Scotia qui a commandité la réception.



Jacques Lapointe et l'honorable Diane Finley



Rick Goodfellow et Kelly Nadeau avec les représentants du Parti libéral, du Bloc Québécois, du NPD et du Parti Vert

## NOUVELLES PUBLICATIONS ET RESSOURCES

### **Guide de facilitation en ligne du projet *Investir dans des avenir* (2009)**

VA Canada et l'Independent Living Resource Centre de Thunder Bay ont collaboré à la mise au point de ce guide, et plusieurs centres locaux y ont aussi contribué. On y trouve des renseignements complets sur les tendances en matière de littératie financière et les meilleures stratégies d'approche afin de promouvoir les partenariats, les communications et le marketing. Les ressources comprennent, entre autres, des présentations en PowerPoint, un modèle d'atelier et des documents à distribuer, ainsi que des outils de marketing. Les centres peuvent utiliser ce guide disponible sur le CRVAV à [www.vilrc.ca](http://www.vilrc.ca).

### **Bulletins de VA Canada**

- Hiver 2009
- Été 2009

### **Feuillets d'information**

- Convention relative aux droits des personnes handicapées des Nations Unies
- La dignité dans le langage et l'imagerie
- Égalité pour chacun d'entre nous
- Investir dans la Vie autonome

### **Documents de travail**

- Mémoire de VA Canada au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, mai 2009
- Mémoire soumis par VA Canada au Comité permanent des finances dans

le cadre des consultations prébudgétaires, août 2009

### **Outils du projet Alimentégration :**

- Guide de facilitation d'ateliers sur une saine alimentation à l'intention des personnes handicapées — Ce guide montre comment présenter des ateliers et séminaires aux personnes handicapées sur des sujets liés aux régimes alimentaires sains et à une bonne nutrition. Les sujets comprennent : Renseigner les gens sur le *Guide alimentaire canadien*; La planification de repas sains; Comment manipuler les aliments en toute sécurité, etc.
- Un tableau blanc et un outil de planification mensuelle aimanté réutilisable - Ces outils ont été conçus pour aider les personnes handicapées à prendre leur nutrition en charge. Le tableau blanc montre le nombre de portions quotidiennes recommandé dans le *Guide alimentaire canadien* et rappelle certaines suggestions générales qu'on y trouve pour améliorer sa nutrition, de même que des conseils de cuisine pour les personnes handicapées et les coordonnées d'organismes pouvant offrir d'autre information. L'outil de planification mensuelle propose des trucs pour bien manger avec un petit budget ainsi que des rappels aimantés concernant d'importantes tâches liées à la santé.
- Trousse d'action communautaire (à venir) — Ce guide, en cours d'élaboration, servira à soutenir les efforts des parties intéressées dans la collectivité pour améliorer la santé et la

## LAURÉATS DES PRIX DE 2007 DE VA CANADA

### ***Prix d'excellence du consommateur***

- Gail Pifer, Independent Living Vernon (C.-B.)

### ***Prix Allan Simpson***

- Richmond Centre for Disability (C.-B.), pour son projet de développement du leadership chez les jeunes handicapés
- Independent Living Resource Centre, St. John's (T.-N.-L.), pour son projet de stages sur la VA.

### ***Prix du bénévole***

- John Connolly, avocat de VA Canada

### ***Prix John Lord***

- IL Nova Scotia Association, Halifax (N.-É.), pour son projet sur le vieillissement en toute dignité des personnes handicapées

## ORGANISMES DE FINANCEMENT GOUVERNEMENTAUX ET SOCIÉTÉS COMMANDITAIRES

### ***Ressources humaines et Développement social Canada***

- Financement organisationnel de base
- Investir dans des avenir, dans le cadre du Programme canadien pour l'épargne-études
- Programme d'emploi d'été pour étudiants

### ***Agence de la santé publique du Canada***

- Projet Alimentégration

### ***Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles***

- Projet « Établir le lien entre l'alphabétisation, l'incapacité et la qualité de vie »

### ***La M.A. Teall Foundation***



## CONSEIL D'ADMINISTRATION DE VA CANADA

**Rick Goodfellow**

Président  
Whitehorse (Yn)

**Paul-Claude Bérubé**

Président sortant  
St-Jean-sur-Richelieu (Qc)

**Cecilia Carroll**

Première vice-présidente  
Torbay (T.-N.-L)

**Vince Miele**

Deuxième vice-président  
Richmond (C.-B.)

**Tracy Knutson**

Trésorière  
White City (Sask.)

**Kelly J. Nadeau, CCDP**

Membre hors cadre du Comité exécutif  
Calgary (Alb.)

**Jean-Paul Normandin**

Membre hors cadre du Comité exécutif  
St-Jean-sur-Richelieu (Qc)

**Jim Harnden**

Représentant provincial  
Duncan (C.-B.)

**Diane Kreuger**

Représentante provinciale  
Calgary (Alb.)

**Sandy Preston**

Représentante provinciale  
Saskatoon (Sask.)

**Katie Paialunga**

Représentante provinciale  
Ottawa (Ont.)

**Jacques Lapointe**

Représentant provincial  
St-Jean-sur-Richelieu (Qc)

**Arisma Losier**

Représentant provincial  
Tracadie-Sheila (N.-B.)

**Bonnie Smith**

Représentante provinciale  
Halifax (N.-É)

**Michelle Murdoch**

Représentante provinciale  
St. John's (T.-N.-L)

**Earl Black**

Membre hors cadre  
Sudbury (Ont.)

**Beverley Elliott**

Membre hors cadre  
Toronto (Ont.)

**Mike Murphy**

Membre hors cadre  
Kingston (Ont.)

**Meenu Sikand**

Membre hors cadre  
Woodbridge (Ont.)

**Linda Anne Thompson**

Membre hors cadre  
Parry Sound (Ont.)

## Notre vision

Vie autonome Canada aspire à une société inclusive et accessible qui valorise les personnes handicapées et qui leur donne les moyens d'y participer pleinement.

## Notre mission

Vie autonome Canada est une association sans but lucratif nationale de centres de vie autonome dirigés par et pour des personnes handicapées qui font la promotion de la philosophie de Vie autonome.

Vie autonome Canada soutient le développement des centres de vie autonome et assure une formation et un leadership à ses organisations membres, à ses partenaires et aux collectivités.

VA Canada aimerait remercier les bénévoles et le personnel des centres de VA locaux et de l'association nationale. Ce sont le dévouement et l'engagement d'innombrables bénévoles qui font de VA Canada une organisation pancanadienne forte qui connaît du succès.

## MEMBRES DU PERSONNEL DE VA CANADA

### **Gilbert Brunette**

Directeur du bureau et  
d'évènements/Services pour les  
francophones

### **Diane Champagne**

Adjointe administrative

### **Susan Forster**

Services et accréditation

### **Amy Grumberg**

Recherche et politique/Alimentégration

### **Irene Lind**

Agente des finances

### **Dale Stevenson**

Information et  
technologie/Centre-  
ressources pour la vie  
autonome virtuel

### **Traci Walters**

Directrice nationale

## Vie autonome Canada

214, chemin de Montréal, porte 402, Ottawa (Ont.) Canada K1L 8L8

Tél. : 613-563-2581

ATS : 613-563-4215

[info@vac-ilc.ca](mailto:info@vac-ilc.ca)

[www.vacanada.ca](http://www.vacanada.ca)

---

Les états financiers vérifiés sont disponibles sur demande

Disponible en médias substitués  
Available in English